

1. *Takes note* of their requests for the immediate establishment of a legislative assembly elected on the basis of universal adult suffrage and a government council responsible to the legislature;

2. *Commends* these requests to the consideration of the Administering Authority;

3. *Takes note with satisfaction* of the statement of the Administering Authority that universal adult suffrage has been introduced by the law of 23 June 1956.

734th meeting,
25 July 1956.

1496 (XVIII). The future of Togoland under British administration

The Trusteeship Council,

Recalling General Assembly resolution 944 (X) of 15 December 1955 by which the Administering Authority, in pursuance of Article 76 b of the Charter of the United Nations, was requested to organize and conduct, under the supervision of the United Nations, a plebiscite in respect of the Trust Territory of Togoland under British administration, for the purpose of ascertaining the wishes of the majority of its inhabitants in regard to union of the Territory with an independent Gold Coast, or otherwise,

Having received the report of the United Nations Plebiscite Commissioner² on the organization, conduct and results of the plebiscite held on 9 May 1956 in Togoland under British administration,

Having also received the report of the Plebiscite Administrator³ and the memorandum of the Administering Authority on the future of the Trust Territory,⁴

Noting the statement by the representative of the United Kingdom in the Council,

1. *Expresses its appreciation* of the conduct of the plebiscite by the Administering Authority, and of its supervision by the United Nations Plebiscite Commissioner and his staff;

2. *Notes* that the will of the majority of the inhabitants, as expressed at the plebiscite in accordance with the provisions of General Assembly resolution 944 (X), is in favor of union of the Territory with an independent Gold Coast, and not separation of the Territory from the Gold Coast and its continuance under trusteeship pending the ultimate determination of its future;

3. *Recommends therefore* to the General Assembly that appropriate steps be taken, in consultation with the Administering Authority, for the termination of the Trusteeship Agreement for the Territory to become effective upon the attainment of independence by the Gold Coast.

736th meeting,
31 July 1956.

² T/1258 and Add.1.

³ *Official Records of the Trusteeship Council, Eighteenth Session, Annexes*, agenda item 12, document T/1269 and Add.1.

⁴ *Ibid.*, document T/1270.

1. *Prend note* de leur souhait de voir instituer immédiatement une assemblée législative, élue au suffrage universel des adultes, et un conseil de gouvernement responsable devant l'assemblée;

2. *Recommande* cette requête à l'attention de l'Autorité administrante;

3. *Prend note avec satisfaction* de la déclaration de l'Autorité administrante selon laquelle le suffrage universel a été institué par la loi du 23 juin 1956.

734ème séance,
25 juillet 1956.

1496 (XVIII). Avenir du Togo sous administration britannique

Le Conseil de tutelle,

Rappelant la résolution 944 (X) de l'Assemblée générale, en date du 15 décembre 1955, par laquelle l'Autorité administrante, conformément à l'alinéa b de l'Article 76 de la Charte des Nations Unies, a été priée d'organiser et d'effectuer, sous la surveillance de l'Organisation des Nations Unies, un plébiscite concernant le Territoire sous tutelle du Togo sous administration britannique, afin de déterminer les aspirations de la majorité des habitants de ce territoire au sujet de l'union à une Côte-de-l'Or indépendante ou d'une autre solution,

Ayant reçu le rapport du Commissaire des Nations Unies au plébiscite² sur l'organisation, la conduite et les résultats du plébiscite qui a eu lieu le 9 mai 1956 au Togo sous administration britannique,

Ayant également reçu le rapport de l'Administrateur du plébiscite³ ainsi que le mémoire de l'Autorité administrante⁴ sur l'avenir du Territoire sous tutelle,

Prenant note de la déclaration faite devant le Conseil par le représentant du Royaume-Uni,

1. *Exprime sa satisfaction* de la manière dont l'Autorité administrante a conduit le plébiscite et dont le Commissaire des Nations Unies au plébiscite et ses collaborateurs l'ont surveillé;

2. *Note* que la majorité des habitants, qui ont exprimé leur volonté lors du plébiscite, conformément aux dispositions de la résolution 944 (X) de l'Assemblée générale, est partisane de l'union du Territoire à une Côte-de-l'Or indépendante, et non de la séparation du Territoire de la Côte-de-l'Or et du maintien du régime de tutelle en attendant que l'avenir du Territoire soit définitivement fixé;

3. *Recommande en conséquence* à l'Assemblée générale que l'on prenne des mesures appropriées, en consultation avec l'Autorité administrante, pour que l'Accord de tutelle relatif au Territoire soit abrogé lorsque la Côte-de-l'Or accèdera à l'indépendance.

736ème séance,
31 juillet 1956.

² T/1258 et Add.1.

³ *Documents officiels du Conseil de tutelle, dix-huitième session, Annexes*, point 12 de l'ordre du jour, document T/1269 et Add.1.

⁴ *Ibid.*, document T/1270.